

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 5th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 5^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a custom adoption commissioner under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>: Commissaire à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :				
RABESCA, Nancy	Behchokò	A-231-2017	3 years/3 ans	2017-06-28
As Deputy Director of Child and Family Services under the <i>Child and Family Services Act</i>: Directrice adjointe des services à l'enfance et à la famille en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
JONES, Kristy	Yellowknife	A-239-2017		2017-07-14
As Director of Planning under the <i>Community Planning and Development Act</i>: Directeur de la planification en vertu de la <i>Loi sur la planification et l'aménagement communautaires</i> :				
TORDIFF, Robert	Yellowknife	A-228-2017		2017-07-21

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As coroners for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:
Coroners des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

SWALLOW, Douglas	Hay River	A-229-2017	3 years/3 ans	2017-08-19
TAKAZO, Elizabeth	Déljne	A-268-2017	3 years/3 ans	2017-09-16

**As deputy Director of Corrections under the *Corrections Act*:
Directeur adjoint des services correctionnels en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

BARRIEAU, Adrien	Yellowknife	A-258-2017		2017-06-23
------------------	-------------	------------	--	------------

**As probation officers under the *Corrections Act*:
Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

CARD, Jason	Yellowknife	A-251-2017		2017-07-31
CROOK, Albertine	Hay River	A-252-2017		2017-08-17
STACEY, Patricia	Fort Good Hope	A-253-2017		2017-07-04

**As an Adjudicator under the *Employment Standards Act*:
Arbitre en vertu de la *Loi sur les normes d'emploi* :**

BAILE, Colin	Yellowknife	A-248-2017	5 years/5 ans	2017-08-14
--------------	-------------	------------	---------------	------------

**As acting Fire Marshal under the *Fire Prevention Act*:
Commissaire aux incendies par intérim en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :**

DIGUER, Dean	Yellowknife	A-240-2017	from/de 2017-08-18 to/à 2017-09-10	2017-08-18
--------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Beaufort-Delta Regional Wellness Council under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre du conseil régional du mieux-être de Beaufort-Delta en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

MCDONALD, Denise	Inuvik	A-243-2017	3 years/3 ans	2017-08-04
------------------	--------	------------	---------------	------------

**As a member of the Hay River Regional Wellness Council under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre du conseil régional du mieux-être de Hay River en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

TRENNERT, Julie	Hay River	A-244-2017	3 years/3 ans	2017-08-04
-----------------	-----------	------------	---------------	------------

**As a member of the Sahtu Regional Wellness Council under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre du conseil régional du mieux-être de Sahtu en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

WHITEMAN, Sandy J.	Norman Wells	A-245-2017	3 years/3 ans	2017-08-04
--------------------	--------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As members of the Yellowknife Regional Wellness Council under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres du conseil régional du mieux-être de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

HAMRE, Karen	Yellowknife	A-246-2017	3 years/3 ans	2017-08-04
SAUNDERS, Emily	Yellowknife	A-247-2017	3 years/3 ans	2017-08-04

As a deputy Clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:

Greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

MANDEVILLE, Leah Sonya	Yellowknife	A-260-2017		2017-08-21
------------------------	-------------	------------	--	------------

As deputy Sheriffs under the *Judicature Act*:

Shérifs adjoints en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

BERTOLINI, Denise Elizabeth	Yellowknife	A-267-2017		2017-08-21
CAMPBELL, Luke Francis	Hay River	A-266-2017		2017-08-21
KANAPETRADU, Patty	Yellowknife	A-265-2017		2017-08-21
MANDEVILLE, Leah Sonya	Yellowknife	A-264-2017		2017-08-21

As a Deputy Registrar of Land Titles for the Northwest Territories Registration District under the *Land Titles Act*:

Registratrice adjointe des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :

SCHALLER, Morgan	Yellowknife	A-256-2017		2016-08-21
------------------	-------------	------------	--	------------

As Registrar of Land Titles for the Northwest Territories Registration District under the *Land Titles Act*:

Registrateur des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :

YAP, Matthew Francis	Yellowknife	A-257-2017		2016-08-21
----------------------	-------------	------------	--	------------

As an inspector under the *Liquor Act*:

Inspectrice en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

CUDMORE, Stephanie Diane	Fort Simpson	A-230-2017		2017-06-30
--------------------------	--------------	------------	--	------------

As chief municipal electoral officer under the *Local Authorities Elections Act*:

Directeur municipal des élections en vertu de la *Loi sur les élections des administrations locales* :

DRAKE, Mike	Fort Simpson	A-261-2017		2017-07-21
-------------	--------------	------------	--	------------

As deputy chief municipal electoral officers under the *Local Authorities Elections Act*:

Directeurs municipaux adjoints des élections en vertu de la *Loi sur les élections des administrations locales* :

DRAKE, Mike	Fort Simpson	A-237-2017		2017-08-08
NORWEGIAN, Wanda J.	Yellowknife	A-238-2017		2017-08-08

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As marriage commissioners under the *Marriage Act*:
Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

HAMILTON, Patricia Catherine	Fort Smith	A-220-2017	from/de 2017-08-05 to/à 2017-08-25	2017-08-05
MACNEILL, Nancy Elizabeth	Yellowknife	A-221-2017	from/de 2017-08-15 to/à 2017-09-15	2017-08-15
SNODGRASS, Trenton Charles	Westlock, AB	A-222-2017	from/de 2017-07-15 to/à 2017-08-15	2017-07-15

**As Deputy Registrars of Motor Vehicles under the *Motor Vehicles Act*:
Registrars adjoints des véhicules automobiles en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

BEAULIEU, Harris	Yellowknife	A-272-2017		2017-08-28
MOSER, Gabrielle	Yellowknife	A-273-2017		2017-08-28
NORRIS, Wayne	Yellowknife	A-274-2017		2017-08-28

**As Supervising Mining Recorder under the *Northwest Territories Lands Act*:
Registraire minière en chef en vertu de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest* :**

MCEACHERN, Menzie	Yellowknife	A-271-2017		2017-07-07
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As Registrar of the Personal Property Registry under the *Personal Property Security Act*:
Registraire du réseau d'enregistrement des biens mobiliers en vertu de la *Loi sur les sûretés mobilières* :**

YAP, Matthew Francis	Yellowknife	A-259-2017		2017-08-21
----------------------	-------------	------------	--	------------

**As assessors under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Évaluateurs en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

BAUHAUS, René	Yellowknife	A-241-2017		2017-08-08
SMYTH, Robert William	Yellowknife	A-242-2017		2017-08-08

**As the Director of Assessment under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Directeur de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

SCHAUERTE, Gary	Yellowknife	A-227-2017		2017-07-21
-----------------	-------------	------------	--	------------

**As chairperson of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Président du conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

FORBES, Tom	Yellowknife	A-236-2017	from/de 2017-08-14 to/à 2018-08-13	2017-08-14
-------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Membres du conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

CASSIE, Harry	Norman Wells	A-232-2017	from/de 2017-08-14 to/à 2018-08-13	2017-08-14
COCKNEY, Linda	Inuvik	A-233-2017	from/de 2017-08-14 to/à 2018-08-13	2017-08-14
FORBES, Tom	Yellowknife	A-234-2017	from/de 2017-08-14 to/à 2018-08-13	2017-08-14

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
SODERBERG, John	Yellowknife	A-235-2017	from/de 2017-08-14 to/à 2018-08-13	2017-08-14

**As public health officers under the *Public Health Act*:
Administrateurs de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

FENTON, Dr. Carol	Calgary, AB	A-223-2017	from/de 2017-07-31 to/à 2017-09-24	2017-07-31
JAFARI, Yalda	Yellowknife	A-224-2017	from/de 2017-06-29 to/à 2017-09-01	2017-06-29
NOVINGER, Rowan	Yellowknife	A-249-2017	from/de 2017-07-04 to/à 2018-03-31	2017-07-04
QUINN, Dr. Matthew	Inuvik	A-225-2017		2017-08-28

**As a Social Welfare Officer for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:
Agente du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

CAZON, Leanna	Fort Simpson	A-250-2017		2017-08-16
---------------	--------------	------------	--	------------

**As a member of the Status of Women Council of the Northwest Territories under the *Status of Women Council Act*:
Membre du Conseil sur la condition de la femme des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme* :**

AREY, Rita	Aklavik	A-254-2017	from/de 2017-08-19 to/à 2020-08-18	2017-08-19
------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As President of the Status of Women Council of the Northwest Territories under the *Status of Women Council Act*:
Présidente du Conseil sur la condition de la femme des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi relative au Conseil sur la condition de la femme* :**

CAMSELL-BLONDIN, Violet Marie	Behchokò	A-255-2017	3 years/3 ans	2017-08-19
----------------------------------	----------	------------	---------------	------------

**As deputy clerks of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:
Greffières adjointes de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

ALLEN-MCGREGOR, Martha	Yellowknife	A-263-2017		2017-08-21
MANDEVILLE, Leah Sonya	Yellowknife	A-262-2017		2017-08-21

**As chairperson of the Victims Assistance Committee under the *Victims of Crime Act*:
Présidente du Comité d'aide aux victimes en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :**

LAROCQUE, Bridget	Yellowknife	A-270-2017	3 years/3 ans	2017-08-03
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Victims Assistance Committee under the *Victims of Crime Act*:
Membre du Comité d'aide aux victimes en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :**

LAROCQUE, Bridget	Yellowknife	A-269-2017	3 years/3 ans	2017-08-03
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a director of the Governance Council under the *Workers' Compensation Act*:
Membre du conseil de gestion en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* :**

OHOKANNOAK, Joseph	Cambridge Bay, NU	A-226-2017	3 years/3 ans	2017-07-17
--------------------	----------------------	------------	---------------	------------

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
Charter Communities Act: municipal inspectors <i>Loi sur les communautés à charte : inspecteurs municipaux</i>			
BROOKS, Robert N.	AR-095-2017	2017-07-21	A-403-2015
DAVY, Mark	AR-096-2017	2017-07-21	A-284-2014
Cities, Towns and Villages Act: municipal inspectors <i>Loi sur les cités, villes et villages : inspecteurs municipaux</i>			
BROOKS, Robert N.	AR-093-2017	2017-07-21	A-408-2015
DAVY, Mark	AR-094-2017	2017-07-21	A-260-2014
Community Planning and Development Act: Director of Planning <i>Loi sur la planification et l'aménagement communautaires : directeur de la planification</i>			
BROOKS, Robert N.	AR-097-2017	2017-07-21	A-404-2015
Coroners Act: coroners for the Northwest Territories <i>Loi sur les coroners : coroners des Territoires du Nord-Ouest</i>			
ACHESON, Lloyd	AR-113-2017	2017-08-16	A-403-2014
BLAKE, Lindsey Roy	AR-114-2017	2017-08-16	A-542-2015
JACQUARD, Darren	AR-115-2017	2017-08-16	A-440-2015
SIMON, Karen	AR-116-2017	2017-08-16	A-405-2014
Hamlets Act: municipal inspectors <i>Loi sur les hameaux : inspecteurs municipaux</i>			
BROOKS, Robert N.	AR-091-2017	2017-07-21	A-407-2015
DAVY, Mark	AR-092-2017	2017-07-21	A-272-2014
Judicature Act: deputy Clerks of the Supreme Court of the Northwest Territories <i>Loi sur l'organisation judiciaire : Greffières adjointes de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest</i>			
CONSTABLE, Keira	AR-100-2017	2017-08-21	A-157-2016
MAGUIRE, Joanna Patricia	AR-101-2017	2017-08-21	A-261-2006
MCKAY-LAROCQUE, Savanna Dawn	AR-102-2017	2017-08-21	A-339-2014
Judicature Act: Deputy Registrars of the Court of Appeal <i>Loi sur l'organisation judiciaire : Registraires adjointes de la Cour d'appel</i>			
CONSTABLE, Keira	AR-103-2017	2017-08-21	A-156-2016
MAGUIRE, Joanna Patricia	AR-104-2017	2017-08-21	A-263-2006
MCKAY-LAROCQUE, Savanna Dawn	AR-105-2017	2017-08-21	A-341-2014
Judicature Act: deputy Sheriffs <i>Loi sur l'organisation judiciaire : Shérifs adjointes</i>			
CONSTABLE, Keira	AR-106-2017	2017-08-21	A-158-2016

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
HUMBKE, Jennifer Dawn	AR-107-2017	2017-08-02	A-429-2015
MCKAY-LAROCQUE, Savanna Dawn	AR-108-2017	2017-08-21	A-344-2014
Local Authorities Elections Act: chief municipal electoral officer Loi sur les élections des administrations locales : Directeur municipal des élections			
BROOKS, Robert N.	AR-109-2017	2017-07-21	A-418-2016
Marriage Act: marriage commissioner Loi sur le mariage : commissaire aux mariages			
MCRAE, Christine Blyth	AR-087-2017	2017-06-13	A-196-2015
Northwest Territories Lands Act: Supervising Mining Recorder Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest : registraire minière en chef			
STRAND, Pamela	AR-120-2017	2017-07-07	A-180-2014
Property Assessment and Taxation Act: Director of Assessment Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers : Directeur de l'évaluation			
BROOKS, Robert N.	AR-090-2017	2017-07-21	A-405-2015
Public Service Act: Staffing Review Officer Loi sur la fonction publique : agent de révision des nominations			
HANSEN, Michael E.	AR-121-2017	2017-08-28	A-254-2016
Social Assistance Act: Social Welfare Officers for the Northwest Territories Loi sur l'assistance sociale : agentes du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest			
CIBOCI, Katherine	AR-098-2017	2017-08-15	A-247-2013
TIMBRE, Sonia	AR-099-2017	2017-08-15	A-026-2017
Territorial Court Act: deputy clerks of the Territorial Court Loi sur la Cour territoriale : greffières adjointes de la Cour territoriale			
MAGUIRE, Joanna Patricia	AR-110-2017	2017-08-21	A-266-2006
MCKAY-LAROCQUE, Savanna Dawn	AR-111-2017	2017-08-21	A-038-2015
STABLE, Stacey Jean	AR-112-2017	2017-08-21	A-302-2010
Tłı̄chǫ Community Government Act: municipal inspectors Loi sur le gouvernement communautaire tłı̄chǫ : inspecteurs municipaux			
BROOKS, Robert N.	AR-088-2017	2017-07-21	A-406-2015
DAVY, Mark	AR-089-2017	2017-07-21	A-280-2014
Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada): youth workers Loi sur le système de justice pour les adolescents et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) : délégués à la jeunesse			
BURGER, Abbie	AR-117-2017	2017-07-01	A-006-2001
CURBISHLEY, Dan	AR-118-2017	2017-07-01	A-217-2012
MACDONALD, Owen	AR-119-2017	2017-07-01	A-197-2011

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
SHANE'S FLOORING LTD.	507190	10 Wapiti Street Fort Smith NT X0E 0P0	2017-07-20
SAIL AWAY CORPORATION	507191	22 Franklin Road P.O. Box 1001 INUVIK NT X0E 0T0	2017-07-21
507192 NWT CORP.	507192	1-230 Grace Lake Boulevard Yellowknife NT X1A 0C5	2017-07-24
VINCE DH BARTER INC.	507193	7-5120 49 th Street Yellowknife NT X1A 1P8	2017-07-27
JA-PAIN INC.	507194	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2017-07-27
DET'ON CHO ENVIRONMENTAL CORPORATION	507196	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2017-08-01
POINT BLANK VENTURES INC.	507197	19 Pine Crescent Hay River NT X0E 0R5	2017-08-08
507198 N.W.T. LTD.	507198	5016 47 th Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	2017-08-15

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
GANNA RIVER OUTFITTERS LTD.	500509	2017-08-01
FREUND BUILDING SUPPLIES LTD.	502620	2017-07-28
KAVANAUGH BROS. LTD.	504264	2017-07-28
COLVILLE LAKE CAMPS AND CATERING LTD.	505483	2017-07-21

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

New corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
ALANCO HOLDINGS 2017 LTD.	507195	RY-LO HOLDINGS LIMITED; ALANCO HOLDINGS LTD.	2017-08-01

NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 214(2), 214(3), 214(4) or 214(5)]:

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(2), 214(3), 214(4) ou 214(5)] :

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Notice / Date de l'avis
THE ARCTIC TOUR COMPANY LTD.	502381	2017-07-26
R.T. GRUBEN SERVICES LTD	504251	2017-07-26

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
1124798 B.C. LTD.	612178	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2017-07-20
PLAN GROUP INC.	612179	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2017-07-21
EXEL FREIGHT CONNECT INC.	612180	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Delaware	2017-07-24
ADVOCARE HEALTH & WELLNESS CANADA LTD.	612181	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2017-07-24
PUREHM INC.	612182	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2017-07-24
HORIZON GEOSPATIAL SOLUTIONS, INC.	612184	7-494 Range Lake Road Yellowknife NT X1A 3Y7	Canada	2017-07-24
9206809 CANADA INC.	612187	301 Nunasi Building 5109 48 th Street Yellowknife NT X1A 1N5	Canada	2017-07-25
CRYSTAL CRUISES, LLC	612189	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	California	2017-07-26
1751531 ALBERTA LTD.	612190	5000 Forrest Drive Yellowknife NT X1A 2A7	Alberta	2017-07-26
EPIROC CANADA INC.	612191	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2017-07-27
VU DU NORD FOODS INC.	612193	4920 54 th Avenue Yellowknife NT X1A 1H7	Canada	2017-07-28
CHIEFTAIN LOGISTICS LTD.	612194	Suite 802 Northwest Tower 5201 50 th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	2017-08-01
NEXTERA CANADA DEVELOPMENT GP, ULC	612195	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2017-08-02
DR. PETER CORR INC.	612196	121 Curry Drive P.O. Box 2172 Yellowknife NT X1A 2P6	British Columbia	2017-08-09

C.S.T. SPARK INC.	612198	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2017-08-10
NORWEX FOUNDATION FOR A BRIGHTER FUTURE, INC.	612199	5107 53 rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	Canada	2017-08-10
DIGITAL PORTE INC.	612201	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2017-08-11
KAILUN TRADING CO. LTD.	612202	152 McDougal Road Fort Smith NT X0E 0P0	British Columbia	2017-08-11
FATHOM MARINE SERVICES CORP.	612203	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2017-08-14
CANAM PONTS CANADA INC. CANAM BRIDGES CANADA INC.	612204	301-5109 48 th Street Yellowknife NT X1A 1N5	Quebec	2017-08-16
PENTECOSTAL SECURITIES CORP.	612205	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2017-08-16

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
SILVER STANDARD RESOURCES INC.	607949	SSR MINING INC.	2017-08-01
CST INVESTOR SERVICES INC. SERVICES AUX INVESTISSEURS CST INC.	610132	AST INVESTOR SERVICES INC. (CANADA) SERVICES AUX INVESTISSEURS AST INC. (CANADA)	2017-07-05
CST TRUST COMPANY SOCIÉTÉ DE FIDUCIE CST	610983	AST TRUST COMPANY (CANADA) SOCIÉTÉ DE FIDUCIE AST (CANADA)	2017-06-29
CTL CORP.	611534	IA AUTO FINANCE INC. / IA FINANCEMENT AUTO INC.	2017-06-19
TOTAL OILFIELD RENTALS INC.	612186	TOTAL OILFIELD RENTALS LTD.	2017-07-06

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
BP CANADA ENERGY DEVELOPMENT COMPANY	612183	610401: BP CANADA ENERGY DEVELOPMENT COMPANY; AIR BP CANADA COMPANY; LAO CHEMICALS HOLDING COMPANY	2014-11-01
CONOCOPHILLIPS CANADA RESOURCES CORP.	612185	609929: CONOCOPHILLIPS CANADA RESOURCES CORP.;; BURLINGTON RESOURCES CANADA (HUNTER) LTD.	2017-04-01
TOTAL OILFIELD RENTALS LTD.	612186	609926: TOTAL OILFIELD RENTALS INC.; D & D OILFIELD RENTALS CORP.	2017-07-01
WELLS FARGO EQUIPMENT FINANCE COMPANY/SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT D'ÉQUIPEMENT WELLS FARGO	612188	607529: WELLS FARGO EQUIPMENT FINANCE COMPANY/SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT D'ÉQUIPEMENT WELLS FARGO; 3307011 NOVA SCOTIA LIMITED	2017-05-01
LUSSIER DALE PARIZEAU INC.	612192	611492: LUSSIER DALE PARIZEAU INC.; RIVERIN, GIRARD & ASSOCIÉS INC.	2017-01-01
MMG RESOURCES INC.	612197	609162: MMG RESOURCES INC.;; MMG CANADA EXPLORATION INC.; MMG CANADA MANAGEMENT INC.;; MMG CANADA OPERATIONS INC.	2017-01-01
PINCHIN LTD.	612200	612080: PINCHIN WEST LTD.;; PINCHIN LTD.	2017-05-01

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[subsection 294(6)]:****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES****[paragraphe 294(6)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
RENTRAK CANADA, INC.	606549	2017-07-26
ANDOVER INSURANCE AGENCY INC.	610718	2017-08-08
HL EMD LLC	610738	2017-07-28
8844747 CANADA INC.	611292	2017-08-11
RETURN ON INNOVATION ADVISORS LTD.	611651	2017-07-26
EVERYDAY PEOPLE LEASING INC.	611837	2017-08-14

NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[subsection 295(2)]:****AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [paragraphe 295(2)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Reinstatement / Date de la remise en vigueur
TROY ENERGY CORP.	605065	2017-08-03

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

- | | | |
|----|--------------------------------|----------------|
| a) | ALLEN, Shayna Ashley Marie (R) | Inuvik |
| b) | BOUVIER, Bonnie (R) | Hay River |
| c) | CAESAR, Karen Lisa (R) | Fort Good Hope |
| d) | EHNES, Beverly Ann (R) | Yellowknife |
| e) | ENNS, London Michael | Yellowknife |
| f) | MARTIN, Linda Marie (R) | Fort Smith |
| g) | STAPLES, Caitlin Anne (R) | Yellowknife |
| h) | STEED, Andrea Barbara | Fort Smith |
| i) | TUMOTH, Catherine Rose (R) | Yellowknife |

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

- | | | |
|----|---------------------------------|-------------|
| a) | GAUDREAULT, Sabrina | Yellowknife |
| b) | KAUR, Harneet (R) | Yellowknife |
| c) | MAHLANGU, Jean Nothabo (R) | Yellowknife |
| d) | PRENDERGAST, Kristin Hilary | Yellowknife |
| e) | SKELHORN, Richard Joseph Claude | Hay River |
| f) | TAYLOR, Erin Muriel (R) | Yellowknife |
| g) | TRAVIS, Tammy Megan | Yellowknife |
| h) | TWA, Cameron Henry (R) | Yellowknife |
| i) | WATSON, Barb | Yellowknife |
| j) | WISEMAN, Willis John | Yellowknife |

Revocation of Appointments of Commissioners for Oath:
Révocation d'un commissaire aux serments :

- | | | |
|----|--------------|-------------|
| a) | WATSON, Barb | Yellowknife |
|----|--------------|-------------|

CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /
 Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Kass/Yisroel Eliezar	21/09/1983	Yellowknife	Kass/Jacob Yisroel Eliezar	18/07/2017
Lamouelle/Patricia	12/04/1970	Yellowknife	Lamouelle/Patsi	27/07/2017

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

NOTICE

COMMISSIONER'S LAND ACT

Notice is given that the Commissioner, on the recommendation of the Minister, proposes to amend the *Commissioner's Land Regulations* as below. Interested persons are invited to make representations with respect to the proposed amendment in writing before October 1, 2017 to the following address:

Minister's Office
 Department of Lands
 2nd Floor, Legislative Assembly
 P.O. Box 1320
 Yellowknife NT X1A 2L9

(PROPOSED)
**COMMISSIONER'S LAND
 REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under sections 12 and 13 of the *Commissioner's Land Act* and every enabling power, orders as follows:

- 1. The *Commissioner's Land Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.C-13, are amended by these regulations.**
- 2. Schedule A is repealed and the schedule set out in the Appendix to these regulations is substituted.**

AVIS

LOI SUR LES TERRES DOMANIALES

Avis est donné par les présentes que le commissaire, sur la recommandation du ministre, propose de modifier le *Règlement sur les terres domaniales* ci-dessous. Les personnes intéressées peuvent présenter leurs observations concernant le projet de modification, par écrit, avant le 1^{er} octobre 2017 à l'adresse suivante :

Bureau du ministre
 Ministère de l'Administration des terres
 Assemblée législative, 2^e étage
 C.P. 1320
 Yellowknife TNO X1A 2L9

(PROJET)
**RÈGLEMENT SUR LES TERRES
 DOMANIALES—Modification**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu des articles 12 et 13 de la *Loi sur les terres domaniales* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

- 1. Le *Règlement sur les terres domaniales*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-13, est modifié par le présent règlement.**
- 2. L'annexe A est abrogée et remplacée par l'annexe prévue à l'appendice du présent règlement.**

APPENDIX

SCHEDULE A

*(Subsections 7(1), 10(2) and 23(2),
section 24, subparagraph 28(b)(iii),
and subsections 30(2) and 31(1))*

Deposits, Fees and Royalties

1. Fee for a notification	\$100
2. Fee for application for a commercial or industrial use lease	\$250
3. Deposit to accompany an application to purchase, lease or obtain another interest in Commissioner's land	\$250
4. Royalty on each cubic metre of material taken from the quarry under a quarrying lease or permit	\$3.00
5. Annual rental fee for a quarrying lease	\$250
6. Fee for a quarrying permit	\$250
7. Fee to accompany an assignment of a lease or a part of a lease	\$100
8. Fee to accompany an assignment of an agreement for sale	\$250
9. Fee for a hay permit	\$150
10. Fee for quarry restoration, for each cubic metre of material taken from the quarry	\$1.50
11. Fee for road maintenance, for each cubic metre of material taken from the quarry	\$1.50
12. Fee for quarry administration, for each cubic metre of material taken from the quarry	\$1.50

APPENDICE

ANNEXE A

*[paragraphe 7(1), 10(2), 23(2),
article 24, sous-alinéa 28b)(iii) et
paragraphe 30(2) et 31(1)]*

Dépôts, droits et redevances

1. Droit pour une notification	100,00 \$
2. Droit pour une demande de bail à des fins commerciales ou industrielles	250,00 \$
3. Dépôt à joindre à une demande d'aliénation des terres domaniales, notamment par l'achat ou la location	250,00 \$
4. Redevance par mètre cube sur les matières envoyées en vertu d'un bail de carrière ou d'un permis d'exploitation de carrière	3,00 \$
5. Droit pour un bail annuel d'exploitation de carrière	250,00 \$
6. Droit pour un permis d'exploitation de carrière	250,00 \$
7. Droit relatif à la cession d'un bail ou d'une partie d'un bail	100,00 \$
8. Droit relatif à la cession d'une convention de vente	250,00 \$
9. Droit pour un permis de coupe de foin	150,00 \$
10. Droit pour la remise en bon état de la carrière, par mètre cube de matières envoyées de la carrière	1,50 \$
11. Droit pour l'entretien de la route, par mètre cube de matières envoyées de la carrière	1,50 \$
12. Droit pour l'administration de la carrière, par mètre cube de matières envoyées de la carrière	1,50 \$

NOTICE

NORTHWEST TERRITORIES
LANDS ACT

Notice is given, in accordance with subsection 20(1) of the *Northwest Territories Lands Act*, that the Commissioner in Executive Council proposes to amend the *Northwest Territories Land Use Regulations* as below. Interested persons are invited to make representations with respect to the proposed amendment in writing before October 1, 2017 to the following address:

Minister's Office
Department of Lands
2nd Floor, Legislative Assembly
P.O. Box 1320
Yellowknife NT X1A 2L9

(PROPOSED)

**NORTHWEST TERRITORIES
LAND USE REGULATIONS, amendment**

The Commissioner in Executive Council, under section 19 of the *Northwest Territories Lands Act* and every enabling power, orders as follows:

1. **The *Northwest Territories Land Use Regulations*, established by regulation numbered R-012-2014, are amended by these regulations.**
2. **The English version of paragraph 7(g) is amended by striking out "learing" and substituting "clearing".**
3. **Schedules A and B are repealed and the schedules set out in the Appendix to these regulations are substituted.**

AVIS

LOI SUR LES TERRES DES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Avis est donné par les présentes, conformément aux dispositions du paragraphe 20(1) de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest*, que le commissaire en Conseil Exécutif propose de modifier le *Règlement sur l'utilisation des terres des Territoires du Nord-Ouest* ci-dessous. Les personnes intéressées peuvent présenter leurs observations concernant le projet de modification, par écrit, avant le 1^{er} octobre 2017 à l'adresse suivante :

Bureau du ministre
Ministère de l'Administration des terres
Assemblée législative, 2^e étage
C.P. 1320
Yellowknife TNO X1A 2L9

(PROJET)

**RÈGLEMENT SUR L'UTILISATION
DES TERRES DES TERRITOIRES DU
NORD-OUEST—Modification**

Le commissaire en Conseil exécutif, en vertu de l'article 19 de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. **Le *Règlement sur l'utilisation des terres des Territoires du Nord-Ouest*, pris par le règlement n° R-012-2014, est modifié par le présent règlement.**
2. **La version anglaise de l'alinéa 7g) est modifiée par suppression de «learing» et par substitution de «clearing».**
3. **Les annexes A et B sont abrogées et remplacées par les annexes prévues à l'appendice du présent règlement.**

APPENDIX

SCHEDULE A

(Sections 21, 43 and 46)

SERVICE FEES

	Column I	Column II
<u>Item</u>	<u>Service</u>	<u>Fee</u>
1.	Permit application	\$250
2.	Assignment of permit	\$75
3.	Copies of documents	\$2 per page

APPENDICE

ANNEXE A

(articles 21, 43 et 46)

DROITS POUR LES SERVICES

	Colonne I	Colonne II
<u>Numéro</u>	<u>Service</u>	<u>Droit</u>
1.	Demande de permis	250 \$
2.	Cession de permis	75 \$
3.	Copie de documents	2 \$ la page

SCHEDULE B

(Section 21)

LAND USE FEES

<u>Item</u>	<u>Column I</u> <u>Description</u>	<u>Column II</u> <u>Fee</u>
1.	If area of lands proposed to be used as shown on the preliminary plan is less than or equal to 2 ha.	\$75
2.	If area of lands proposed to be used as shown on the preliminary plan is greater than 2 ha.	\$75 plus \$75/ha for each hectare or portion of a hectare in excess of 2 ha.

ANNEXE B

(article 21)

DROITS D'UTILISATION DES TERRES

<u>Numéro</u>	<u>Colonne I</u> <u>Terres</u>	<u>Colonne II</u> <u>Droits</u>
1.	Terres qui, selon le plan provisoire, ont une superficie égale ou inférieure à 2 ha.	75 \$
2.	Terres qui, selon le plan provisoire, ont une superficie supérieure à 2 ha.	75 \$ plus 75 \$ l'hectare, pour chaque hectare, ou fraction d'hectare, en sus de 2 ha.

NOTICE

NORTHWEST TERRITORIES
LANDS ACT

Notice is given, in accordance with subsection 20(1) of the *Northwest Territories Lands Act*, that the Commissioner in Executive Council proposes to amend the *Northwest Territories Lands Regulations* as below. Interested persons are invited to make representations with respect to the proposed amendment in writing before October 1, 2017 to the following address:

Minister's Office
Department of Lands
2nd Floor, Legislative Assembly
P.O. Box 1320
Yellowknife NT X1A 2L9

(PROPOSED)

**NORTHWEST TERRITORIES LANDS
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner in Executive Council, under section 19 of the *Northwest Territories Lands Act* and every enabling power, orders as follows:

1. **The *Northwest Territories Lands Regulations*, established by regulation numbered R-018-2014, are amended by these regulations.**
2. **The Schedule is repealed and the schedule set out in the Appendix to these regulations is substituted.**

AVIS

LOI SUR LES TERRES DES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Avis est donné par les présentes, conformément aux dispositions du paragraphe 20(1) de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest*, que le commissaire en Conseil Exécutif propose de modifier le *Règlement sur les terres des Territoires du Nord-Ouest* ci-dessous. Les personnes intéressées peuvent présenter leurs observations concernant le projet de modification, par écrit, avant le 1^{er} octobre 2017 à l'adresse suivante :

Bureau du ministre
Ministère de l'Administration des terres
Assemblée législative, 2^e étage
C.P. 1320
Yellowknife TNO X1A 2L9

(PROJET)

**RÈGLEMENT SUR LES TERRES DES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST—Modification**

Le commissaire en Conseil exécutif, en vertu de l'article 19 de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. **Le *Règlement sur les terres des Territoires du Nord-Ouest*, pris par le règlement n° R-018-2014, est modifié par le présent règlement.**
2. **L'annexe est abrogée et remplacée par l'annexe prévue à l'appendice du présent règlement.**

APPENDIX

SCHEDULE

(Sections 4, 14 and 17)

FEES

	Column I		Column II
<u>Item</u>	<u>Service</u>		<u>Fee</u>
1.	Application for lease, purchase or other disposition	\$	250
2.	Preparation of document evidencing lease, sale or other disposition	\$	150
3.	Renewal of lease	\$	100
4.	Registration of assignment	\$	100
5.	Issue of grant	\$	100
6.	Issue of Notification	\$	100
7.	Copy of document (per page)	\$	2
8.	Copy of survey plan or map (per copy)	\$	10
9.	Preparation of submission to the Commissioner in Executive Council	\$	250

APPENDICE

ANNEXE

(articles 4, 14 et 17)

DROITS

Colonne I		Colonne II
<u>Numéro</u>	<u>Service</u>	<u>Droit</u>
1.	Demande d'achat, de location ou d'une autre cession	250 \$
2.	Production d'un acte de location, d'achat ou d'une autre cession	150 \$
3.	Reconduction de bail	100 \$
4.	Enregistrement de transfert	100 \$
5.	Délivrance de concession	100 \$
6.	Délivrance de notification	100 \$
7.	Copie de tout document (par page)	2 \$
8.	Copie d'un plan d'arpentage ou d'une carte (par copie)	10 \$
9.	Préparation d'une présentation au commissaire en Conseil exécutif	250 \$

NOTICE

NORTHWEST TERRITORIES
LANDS ACT

Notice is given, in accordance with subsection 20(1) of the *Northwest Territories Lands Act*, that the Commissioner in Executive Council proposes to amend the *Quarrying Regulations* as below. Interested persons are invited to make representations with respect to the proposed amendment in writing before October 1, 2017 to the following address:

Minister's Office
Department of Lands
2nd Floor, Legislative Assembly
P.O. Box 1320
Yellowknife NT X1A 2L9

(PROPOSED)

**QUARRYING REGULATIONS,
amendment**

The Commissioner in Executive Council, under section 19 of the *Northwest Territories Lands Act* and every enabling power, orders as follows:

- 1. The *Quarrying Regulations*, established by regulation numbered R-017-2014, are amended by these regulations.**
- 2. Schedules A and B are repealed and the schedules set out in the Appendix to these regulations are substituted.**

AVIS

LOI SUR LES TERRES DES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Avis est donné par les présentes, conformément aux dispositions du paragraphe 20(1) de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest*, que le commissaire en Conseil Exécutif propose de modifier le *Règlement sur l'exploitation des carrières* ci-dessous. Les personnes intéressées peuvent présenter leurs observations concernant le projet de modification, par écrit, avant le 1^{er} octobre 2017 à l'adresse suivante :

Bureau du ministre
Ministère de l'Administration des terres
Assemblée législative, 2^e étage
C.P. 1320
Yellowknife TNO X1A 2L9

(PROJET)

**RÈGLEMENT SUR L'EXPLOITATION
DES CARRIÈRES—Modification**

Le commissaire en Conseil exécutif, en vertu de l'article 19 de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

- 1. Le *Règlement sur l'exploitation de carrières*, pris par le règlement n° R-017-2014, est modifié par le présent règlement.**
- 2. Les annexes A et B sont abrogées et remplacées par les annexes prévues à l'appendice du présent règlement.**

APPENDIX

SCHEDULE A

(Sections 4, 9 and 12)

FEES

	Column I	Column II
<u>Item</u>	<u>Service</u>	<u>Fee</u>
1.	Copies of documents	\$ 2 per page
2.	Lease application	\$250
3.	Permit application	\$250
4.	Assignment of lease	\$150

APPENDICE

ANNEXE A

(articles 4, 9 et 12)

DROITS

	Colonne I	Colonne II
<u>Numéro</u>	<u>Service</u>	<u>Droit</u>
1.	Copie de documents	2 \$ la page
2.	Demande de bail	250 \$
3.	Demande de permis	250 \$
4.	Cession de bail	150 \$

SCHEDULE B

(Sections 4 and 11)

RENTS AND ROYALTIES

	Column I	Column II
<u>Item</u>	<u>Rent or Royalty</u>	<u>Rate (\$)</u>
1.	Rent for first year of lease	100/ha
2.	Royalty on sand, gravel or loam	3.00/m ³
3.	Royalty on other material	2.50/m ³

ANNEXE B

(articles 4 et 11)

LOYERS ET REDEVANCES

	Colonne I	Colonne II
<u>Numéro</u>	<u>Loyer ou redevance</u>	<u>Taux</u>
1.	Loyer pour la première année du bail	100 \$ l'ha
2.	Redevance pour extraction ou enlèvement de sable, de gravier ou de terreau	3,00 \$ le m ³
3.	Redevance pour extraction ou enlèvement d'autre matière	2,50 \$ le m ³

NOTICE

AVIS

SAFETY ACT

LOI SUR LA SÉCURITÉ

NOTICE OF CODES OF PRACTICE

AVIS DE CODES DE PRATIQUE

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

L'agent de sécurité en chef, conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, annonce que :

- (a) the code of practice is titled *Counterbalanced ForkLifts*;
- (b) the code of practice relates to section 4 and 5 of the *Safety Act* and Part 11, section 14, subsection 147(1) and section 200 of the *Occupational Health and Safety Regulations*; established by R-039-2015;
- (c) the effective date of the code is August 31, 2017; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: www.wsc.nt.ca

- a) le code de pratique est intitulé *Chariots élévateurs à contrepoids*;
- b) le code de pratique se rapporte aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité*, partie 11, aux articles 14 et 200 et au paragraphe 147(1) du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail*, établi par le R-039-2015;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 août 2017;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : www.wsc.nt.ca

NOTICE

WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT
(CANADA)

NOTICE TO ALL INTERESTED PERSONS OF A JUDGMENT FIXING A DATE TO CONTEST THE FILING IN THE OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS OF A STATEMENT OF CREDITORS AND CLAIMANTS OF KANSA GENERAL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LTD. (SECTIONS 166, 167, 168 AND 169 OF THE *WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT*, R.S.C., 1985, C. W-11)

On March 8, 1995, the Honourable Mr. Justice Jean Legault, J.S.C., rendered a Winding-up Order of Kansa General International Insurance Company Ltd., formerly Kansa General Insurance Company, (hereinafter "**Kansa**"), in Canada, in conformity with the *Winding-up and Restructuring Act*, R.S.C., 1985, c. W-11, and appointed Ferdinand Alfieri, CPA,CA, as the liquidator of Kansa in Canada (hereinafter the "**Liquidator**") in the Court file bearing number 500-05-002760-955.

On August 31, 2006, the Honourable Mr. Justice Jean-Yves Lalonde, J.S.C., rendered a judgment fixing December 22, 2006 as the bar date for the filing of all claims against Kansa in Canada.

THE LIQUIDATOR INTENDS TO FILE A STATEMENT OF CREDITORS AND CLAIMANTS OF KANSA GENERAL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LTD. (HEREINAFTER THE "STATEMENT") IN THE OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS INDICATING THAT, ACCORDING TO THE BOOKS AND RECORDS OF KANSA, THERE ARE NO NON-SETTLED CREDITORS OR CLAIMANTS OF KANSA, THE WHOLE IN CONFORMITY WITH SECTIONS 166 AND FOLLOWING OF THE WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by judgment rendered on July 18, 2017, in the file of the Superior Court of Quebec, district of Montreal, bearing number 500-05-002760-955, the Honourable Mr. Justice Jean-Yves Lalonde, J.S.C., fixed **October 27, 2017, at 14:00, in Room 2.16 of the Montreal Courthouse, situated at 1 Notre-Dame Street East, Montreal, Quebec H2Y 1B6**, as the hearing date for any interested person to contest the filing by the Liquidator of the Statement in the Office of the Superintendent of Financial Institutions, the whole in conformity with Sections 166 and following of the *Winding-up and Restructuring Act*. An integral copy of this judgment can be obtained in the record of the Superior Court of Quebec, district of Montreal.

Montreal, August 1, 2017

FERDINAND ALFIERI, CPA,CA,
in his capacity as Liquidator of Kansa General International Insurance Company Ltd. in Canada

5600, Trans-Canada Highway, Montreal, Quebec, H9R 1B6
Telephone: (514) 697-0111 (ext. 1001)
Fax: (514) 697-0116

AVIS

LOI SUR LES LIQUIDATIONS ET LES
RESTRUCTURATIONS (CANADA)

AVIS AUX INTÉRESSÉS D'UN JUGEMENT FIXANT UNE DATE POUR CONTESTER LE DÉPÔT AU BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES D'UNE LISTE DES CRÉANCIERS ET DES RÉCLAMANTS DE KANSA GENERAL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LTD. (ARTICLES 166, 167, 168 ET 169 DE LA *LOI SUR LES LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS*, L.R.C. (1985), CH. W-11)

Le 8 mars 1995, l'Honorable Jean Legault, j.c.s., a rendu une Ordonnance de liquidation contre Kansa General International Insurance Company Ltd., auparavant Kansa General Insurance Company, (ci-après « **Kansa** »), au Canada, en vertu de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, L.R.C. (1985), ch. W-11, et nommé Ferdinand Alfieri, CPA,CA, liquidateur de Kansa au Canada (ci-après le « **Liquidateur** ») dans le dossier de Cour portant le numéro 500-05-002760-955.

Le 31 août 2006, l'Honorable Jean-Yves Lalonde, j.c.s., a rendu un jugement fixant le 22 décembre 2006 comme date limite pour la production de toutes réclamations contre Kansa au Canada.

LE LIQUIDATEUR A L'INTENTION DE DÉPOSER UNE LISTE DES CRÉANCIERS ET DES RÉCLAMANTS DE KANSA GENERAL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LTD. (CI-APRÈS LA « LISTE ») AU BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES INDIQUANT QUE, SELON LES LIVRES ET REGISTRES DE KANSA, IL N'Y A PAS DE CRÉANCIERS NON RÉGLÉS OU DE RÉCLAMANTS DE KANSA, LE TOUT CONFORMÉMENT AUX ARTICLES 166 ET SUIVANTS DE LA LOI SUR LES LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que par jugement rendu le 18 juillet 2017, dans le dossier de la Cour supérieure du Québec, district de Montréal, portant le numéro 500-05-002760-955, l'honorable Jean-Yves Lalonde, j.c.s., a fixé **le 27 octobre 2017, à 14h00, en salle 2.16 du Palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame Est Montréal (Québec) H2Y 1B6**, comme date d'audition pour tout intéressé de contester le dépôt par le Liquidateur de la Liste au Bureau du surintendant des institutions financières, le tout conformément aux articles 166 et suivants de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*. Une copie intégrale de ce jugement peut être obtenue au dossier de la Cour supérieure du Québec, district de Montréal.

Montréal, 1^{er} août 2017

FERDINAND ALFIERI, CPA,CA,
en sa qualité de liquidateur de Kansa General International Insurance Company Ltd. au Canada

5600, route Transcanadienne, Montréal (Québec) H9R 1B6
Téléphone : (514) 697-0111 (poste 1001)
Télécopieur : (514) 697-0116

© Territorial Printer, 2017
Yellowknife, N.W.T.

© L'imprimeur territorial, 2017
Yellowknife (T. N.-O.)
